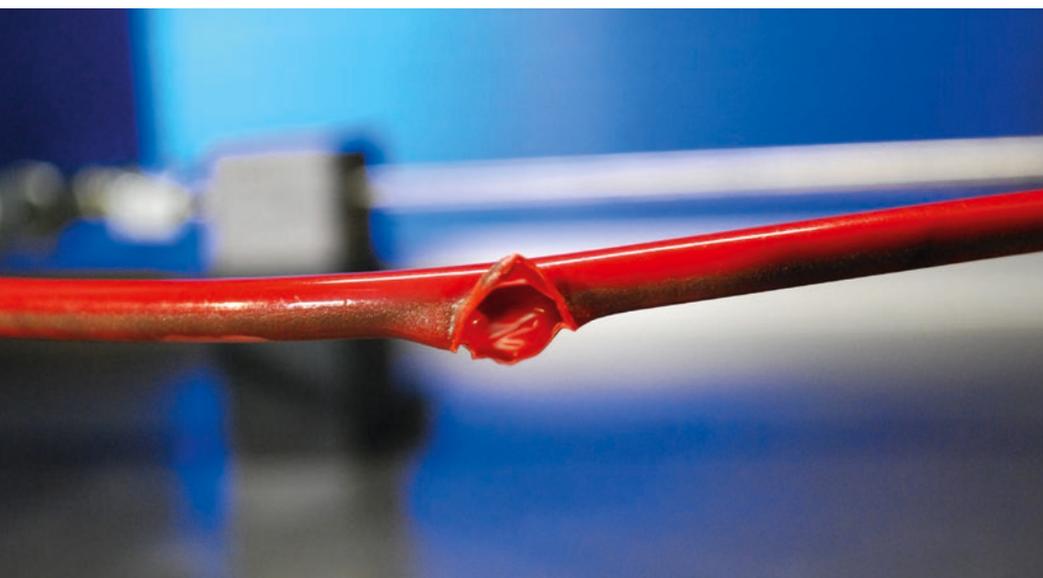


**SIEMENS**



# Sinorix al-deco PLUS – affidabile, efficiente e sicuro per le persone

Il sistema sicuro di protezione d'oggetto per macchine utensili



Sensore di fuoco lineare a forma tubolare, brevettato Lifdes



Unità di attivazione e misurazione

# Massima sicurezza per le persone e le macchine

I sistemi di protezione d'oggetto Sinorix al-deco PLUS offrono la massima sicurezza per le persone, le macchine e l'ambiente – per l'intero ciclo di vita della macchina utensile. L'utilizzo dei componenti di sicurezza garantisce la protezione di macchine e persone in conformità ai requisiti UE.

## Funzionamento della macchina più sicuro

Con Sinorix™ al-deco PLUS, gli incendi vengono rilevati ed estinti esclusivamente mediante funzioni pneumatiche, senza bisogno di una fonte elettrica e indipendentemente dalla macchina utensile. Sinorix al-deco PLUS risulta così insensibile alle interferenze tecniche di qualsiasi tipo e immune ai falsi allarmi. Ciò assicura il funzionamento ininterrotto della macchina e riduce l'entità della manutenzione, poiché non è necessaria nessuna operazione speciale di manutenzione per garantire questo elevato livello di affidabilità. Inoltre, il funzionamento automatico della macchina viene reso possibile solo dopo che la protezione antincendio viene assicurata.

## Protezione personale unica

I sistemi di protezione d'oggetto Sinorix al-deco PLUS rispondono ai più rigorosi requisiti sulla sicurezza specificati dalla nuova direttiva macchine 2006/42/CE, grazie al cablaggio a doppia protezione, in combinazione con componenti automonitoranti e ridondanti. Questa tecnologia consente il funzionamento in sicurezza della macchina utensile, sbloccandone il

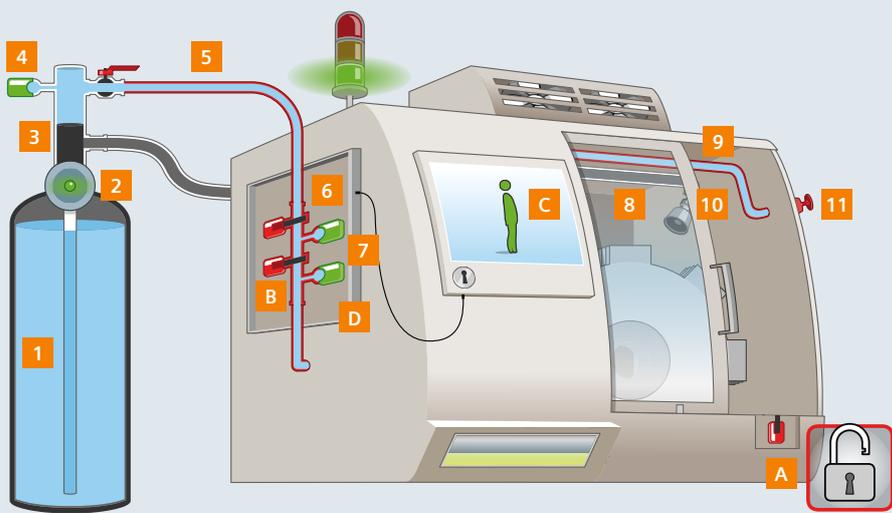
portello solo se la funzione di attivazione dell'agente estinguente è disinserita; dopo un incendio, il portello si blocca automaticamente.

## Protezione affidabile dell'ambiente

L'agente estinguente impiegato con Sinorix al-deco PLUS è un gas ecologico, naturalmente presente nell'atmosfera terrestre, con bassissima conduttività elettrica e chimicamente inerte, per cui quando va a contatto del fuoco non si generano prodotti di reazione nocivi.

## Efficienza basata su standard di controllo comprovati

Sinorix al-deco PLUS inoltra informazioni al controller della macchina attraverso il modulo periferico sicuro a fini della trasmissione dati e diagnostica. Tramite contatti flottanti doppi, sicuri sono disponibili varie informazioni relative alla sicurezza, come l'attivazione del sistema di spegnimento, l'arresto di emergenza, la condizione di bloccaggio o sbloccaggio del portello della macchina, l'eseguita attivazione del funzionamento della macchina e la modalità di funzionamento, mentre informazioni standard come quelle sui guasti



#### Legenda

- 1 Bombola dell'agente estinguente (CO<sub>2</sub>)
- 2 Unità di misurazione per il controllo della quantità di CO<sub>2</sub>
- 3 Valvola della CO<sub>2</sub> (IHP)
- 4 Pressostato nella linea di rilevazione
- 5 Linea di rilevazione in acciaio, D=6x4 mm
- 6 Modulo di sicurezza
- 7 Pressostato
- 8 Linea di rilevazione per CO<sub>2</sub>
- 9 Linea di rilevazione, sensore di fuoco Lifdes (flessibile)
- 10 Ugelli di scarica per lo spegnimento
- 11 Disinserimento manuale con manometro

#### Requisiti sullo sbloccaggio del portello (protezione personale)

Il portello della macchina può essere aperto (A) quando le valvole di sicurezza per l'attivazione dell'agente estinguente (B) sono bloccate, il funzionamento della macchina (C) è bloccato e l'agente estinguente (D) non è stato attivato.

e sulle perdite di agente estinguente sono utilizzabili tramite contatti singoli.

#### Monitoraggio ridondante di tutte le funzioni relative alla sicurezza

Tutte le funzioni relative alla sicurezza e i dati sul funzionamento sono monitorati online, indicati da segnali acustici e ottici in caso di incidente e registrati in memoria. Tutti i dati possono essere letti in qualsiasi momento tramite un'interfaccia USB.

#### Integrazione nei sistemi di rilevazione d'incendio

I sistemi di protezione d'oggetto Sinorix al-deco PLUS possono essere integrati in sistemi di rilevazione d'incendio già esistenti insieme a informazioni sulle interruzioni del sistema e sugli allarmi anticendio.

#### Massima flessibilità

Dopo una scarica dell'agente estinguente, il portello bloccato della macchina può essere aperto tramite un selettore di modalità sotto l'esclusiva responsabilità dell'operatore. È possibile azionare manualmente la macchina utensile.

#### Funzionalità obbligatorie secondo la direttiva macchine

Le funzioni previste devono essere eseguite solo se non mettono a rischio la sicurezza e la salute delle persone. Ciò è specialmente importante quando si utilizzano agenti estinguenti che sostituiscono l'ossigeno.

Sinorix al-deco PLUS presenta quindi le seguenti caratteristiche:

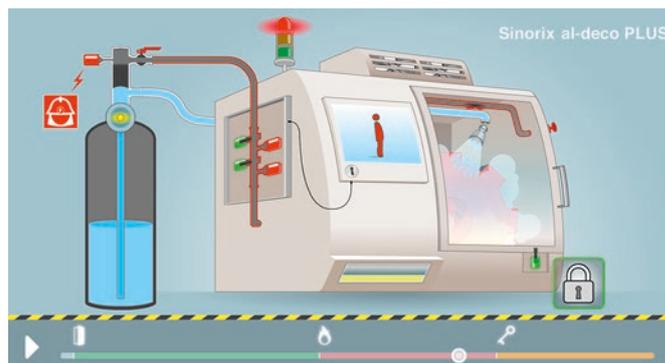
- il sistema di protezione d'oggetto non può essere mai attivato mentre il portello della macchina è sbloccato;
- dopo lo spegnimento, il portello rimane bloccato e può essere aperto solo con un selettore di modalità da un esperto;
- quando la protezione dall'incendio è assicurata, viene consentito il funzionamento automatico della macchina utensile;
- il selettore di modalità consente il funzionamento manuale se la protezione da incendio è disattivata.

#### Integrazione durante e dopo: flessibilità e personalizzazione

Sia gli integratori che gli operatori del sistema traggono vantaggio dal concetto innovativo del sistema di protezione Sinorix al-deco PLUS, che lo si integri durante la produzione della macchina o successivamente, Sinorix assicura sempre la protezione delle persone e delle macchine.

#### Highlights

- Massima sicurezza per le persone, la macchina e l'ambiente (EN 13849-1:2008 categoria 4 PL e)
- Protezione personale unica con certificato di valutazione conforme alla direttiva macchina 2006/42/CE
- Valvole con certificazione VdS e componenti ridondanti, automonitoranti
- Insensibile alle interferenze tecniche di qualsiasi tipo
- Monitoraggio online per interventi rapidi
- Registrazione di tutti i dati del sistema per la verifica relativa alla sicurezza
- Agevole integrazione nei circuiti di sicurezza già esistenti



Su [www.siemens.com/sinorix](http://www.siemens.com/sinorix) è disponibile una demo animata dei punti salienti di Sinorix al-deco PLUS

Siemens S.p.A.  
Building Technologies Division  
Via Vipiteno, 4  
20128 Milano  
Tel. 02 243.1  
e-mail: BT\_prodotti.it@siemens.com

#### Organizzazione di vendita

■ 20128 Milano  
Via Vipiteno, 4  
Tel. 02 243.1

■ 10135 Torino  
Strada del Drosso, 49  
Tel. 011 9029811  
Fax 011 9035708

■ 16152 Genova  
Via Enrico Melen, 83  
Tel. 010 3434.1  
Fax 010 3434.691

■ 35129 Padova  
Via Prima Strada, 35 (2° piano)  
Tel. 049 8533.311  
Fax 049 8533.530

■ 40127 Bologna  
Via Trattati Comunitari  
Europei 1957-2007 n. 9  
Tel. 051 6384.111  
Fax 051 6384.373

■ 50018 Firenze - Scandicci  
(Loc. Casellina)  
Via Don Lorenzo Perosi, 4/A  
Tel. 055 7595.61  
Fax 055 7595.630

■ 00142 Roma  
Via Laurentina, 455  
Tel. 06 5969.21  
Fax 06 5969.2590

■ 80146 Napoli  
Via F. Imperato, 192 - Pal. F  
Segreteria Sede di Roma  
Tel. 06 5969.21  
Fax 081 2435.620

■ 70026 Bari - Modugno  
Via delle Ortensie, 16  
Tel. 080 5387.411  
Fax 080 5387.420

Le informazioni riportate nel presente documento contengono descrizioni di opzioni tecniche disponibili, che non sempre sono presenti in casi individuali. Le caratteristiche richieste devono quindi essere specificate in ciascun caso individuale nella fase di definizione del contratto. Il documento contiene una descrizione generale dei prodotti, la cui disponibilità può variare da un Paese all'altro. Per informazioni dettagliate sui prodotti, contattare una delle filiali dell'azienda o un partner autorizzato.

Con riserva di modifiche  
N. di ordinazione IT2:BT\_A018

Il nostro mondo sta subendo mutamenti che ci costringono a pensare in modi nuovi: variazioni demografiche, riscaldamento globale e depauperamento delle risorse. La massima efficienza ha l'assoluta priorità – e non solo laddove è in gioco l'energia. Inoltre, dobbiamo aumentare il comfort ai fini del benessere degli utenti. E infine, il nostro bisogno di sicurezza cresce costantemente. Per i nostri clienti, il successo è definito dall'efficacia con cui fanno fronte a queste sfide. Siemens ha le risposte.

**“Siamo il partner tecnologico di fiducia per edifici e infrastrutture sicuri e ad alta efficienza energetica.”**